

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 7 (1931)
Heft: 50

Artikel: Der Abenteurer vom Berge Athos
Autor: Fingal, Stefan
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-753228>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der Abenteurer vom Berge Athos

VON STEFAN FINGAL

Im Februar des Jahres 1853 kam zum Kustos des Britischen Museums ein unheimlich aussehender Fremder. Kaum mittelgroß, schien er nur aus Haut und Knochen zu bestehen. Er sprach gebrochen englisch, und das Seltsame seines Eindruckes wurde durch den mächtigen schwarzen Bart, die großen, schwarzen Augenbrauen und die gewaltige Masse pechschwarzen, glänzenden, gekräuselten Haupthaars noch erhöht. Die tief eingesunkenen, aber feurigen und durchdringenden Augen, die bräunliche Gesichtsfarbe, die vollen Lippen und der stark gezeichnete Mund ergaben ein Gesicht, das man nicht so leicht vergaß.

Der Fremde nannte sich Constantin Simonides und bot dem Kustos eine Reihe von uralten Handschriften aus dem ersten und zweiten Jahrhundert nebst einer Reihe anderer Kostbarkeiten, unter

ihnen angebliche Originalhandschriften von Anacreon und Hesiod an. Das schönste Objekt der Sammlung war eine dünne Pergamentrolle, auf der in winzigen Buchstaben drei Gesänge der Ilias geschrieben waren.

Der Kustos des Britischen Museums Sir Frederic Madden hielt die angebotenen Schriftstücke für Fälschungen und lehnte deren Erwerb ab. Am darauffolgenden Tage besuchte der Grieche neuerdings Sir Frederic und diesmal brachte er schöne Exemplare von Pergamenthandschriften mit, deren Entstehungsdatum zwar um etwa tausend Jahre später lag, die dafür jedoch nach Sir Frederics Meinung den Vorteil hatten, echt zu sein. Sir Frederic kaufte die Papiere für das Britische Museum.

Wenige Tage später erstand ein reicher privater Londoner Sammler, Sir Thomas Phillipps die von

Madden als Fälschungen abgelehnten Manuskripte und behauptete, ein Teil davon wäre echt, was zu peinlichen Auseinandersetzungen in der Öffentlichkeit führte. Man ging sogar so weit, Sir Frederic den Vorwurf zu machen, er habe Fälschungen erworben und Kostbarkeiten verschmäht.

Das war der Auftakt zu Simonides dunkler Karriere. Schon vorher war er in seiner Heimat in unangenehme Affären verstrickt gewesen, ja, auf dem Höhepunkte seiner Laufbahn wurde ihm gar vorgehalten, daß er einige Male mit türkischen und griechischen Gefängnissen Bekanntschaft gemacht hätte. Simonides wies diese Beschuldigungen als Verleumdung politischer Gegner von sich, und hatte das Glück, daß es seine Widersacher mit der Wahrheit ebenso wenig genau nahmen wie er.

Simonides war damals 33 Jahre alt. Seine Funde

Dem Berosender lauschen
Ein Vergnügen



BERO

Den Berostumpfen rauchen
Ein Genuss!



Rüesch, Kunz & Cie Burg
VORM. R. SOMMERHALDER AARGAU



Togal

rasch und sicher wirkend bei
**Rheuma / Gicht
Kopfschmerzen**

Ischias, Hexenschuß, Erkältungskrankheiten. Löst die Harnsäure! Über 6000 Ärzte Gutachten! Wirkt selbst in veralteten Fällen.

Viele 1000

Schweizer-Familien besitzen jedes Jahr
**Kaiser's Haushaltungsbuch v.
Kaiser's Privatbuchführung.**

Gute Ausstattung, praktische Einteilung, sehr preiswert, pro Exemplar Fr. 2.50. Der neue Jahrgang ist soeben erschienen. Beide Bücher sind erhältlich in Buchhandlungen und Papeterien oder direkt bei den Verlegern:

KAISER & Co. A. G. BERN



Wie's au gluschtet

nach de Honigtirgeli
vo der Fabrik



W. SUTER, WADENSWIL
Überall z'ha

Depositenkassen:
Helmplatz - Leonhardsplatz - Industriequartier

AKTIENGESELLSCHAFT LEU & CO

Gegründet 1755


ZÜRICH
BAHNHOFSTR. 32

Wir besorgen
**Bankgeschäfte
jeder Art**
zu kulantem Bedingungen

Handels- u. Hypothekenbank

ZAHNPRÄPARATE

NEOXYNE A.-G.
Avenue de Cour, 67, Lausanne



DE JONG LAUSANNE

Alles trägt
Felber
Fabrikate



Bevorzugte Marken
AIGLON
OLYMPIADE
TEDDY



Sonniges Kinderlachen!

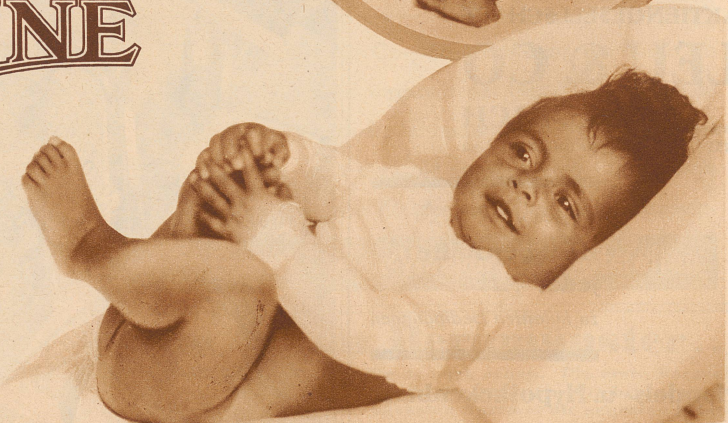
Bubi D... in G...

Die Mutter des Kleinen schreibt:
«Dank Ihrer Ovomaltine konnte
ich ihn acht Monate selbst stillen.
Seine blühende Gesundheit freut
uns alle».



OVOMALTINE

Gewährleistet
Gesundes
Gedeihen!



Ovomaltine ist in Büchsen zu Fr. 2.- und Fr. 3.60
überall erhältlich.

Dr. A. WANDER A.-G., BERN

stammten aus den uralten Mönchsklöstern des sagenumrauschten Berges Athos, wo er sich in den Jahren 1839 bis 1841 und 1852 aufgehalten hat. Nach dem englischen Erlebnis wandte sich Simonides nach Paris. Dort hat er dann seinen großen Coup für Deutschland vorbereitet.

Im Juli 1855 taucht er in Leipzig auf und wohnt äußerst bescheiden mit einem Landsmann, einem armen griechischen Studenten der Theologie namens Alexander Lykurgus zusammen, der es später zum Erzbischof gebracht hat. Simonides fand bald eine Verbindung mit wissenschaftlichen Kreisen und wenige Monate später drehte er dem Leipziger Universitätsprofessor Dindorf eine alte griechische Handschrift, die nur teilweise nachretouchiert, sonst aber echt war, zum fast unglaublich billigen Preise von 100 Talern an. Das war aber nur der Köder zu einem größeren Wurf, den Simonides ausheckte, und zu welchem er die Autorität eines deutschen Gelehrten als Deckmantel brauchte. Für 2000 Taler verkaufte Simonides dem Professor Dindorf die angebliche Originalhandschrift einer ägyptischen Urgeschichte, die den alexandrinischen Schriftsteller des vierten Jahrhunderts n. Chr. Uranius zum Verfasser hatte. Dindorf, von ihrer Echtheit überzeugt, bot sie dem preußischen Staat um 5000 Taler an, und tatsächlich verstand sich der berühmteste Aegyptologe jener Epoche, Lepsius, dazu, den preußischen König zu veranlassen, die Summe auszuwerfen. Erst bei der genaueren Ueberprüfung der Papiere kamen Lepsius Bedenken. Inzwischen hatte sie Tischendorf in Leipzig, einer der berühmtesten Sachverständigen auf dem Gebiete der Handschrift-

kunde, untersucht und auch er kam zu dem Schluss, daß der Uranius eine Fälschung war. Das Geld wurde nicht ausbezahlt, Simonides in Leipzig verhaftet, nach Berlin eskortiert, aber die preußischen Gerichte erklärten sich als nicht zuständig und ließen ihn laufen.

Im Jahre 1856 ist Simonides in Wien. Es scheint, daß er hier nicht den Versuch gemacht hat, Fälschungen als echte Schriften zu verkaufen, jedenfalls ist das einzige Objekt, das die Wiener Hofbibliothek von Simonides erwarb, mit der Bemerkung versehen: «Zwei Blätter eines angeblichen griechischen Pergament-Palimpsestes: eine Gabe des Simonides, eine Probe der Fabrikationskunst desselben Gelehrten als solche gegeben und empfangen». Von Wien aus wandte sich Simonides nach München und verfaßte dort eine Streitschrift gegen die Gelehrten, die ihn entlarvt hatten. An der Echtheit des Uranius hielt er fest, was um so merkwürdiger ist, als Simonides in Bezug auf andere Funde die Möglichkeit, daß es sich um Abschriften handelte, offenließ, und daß sich gerade diese ihm selbst verdächtig erscheinenden Pergamente und Papyri später oft als echt herausstellten. In seiner Verteidigungsschrift wies er nach, daß er vorteilhafte Angebote auf den Uranius aus Wien und London ausgeschlagen hatte.

Nach der Uranius-Affäre ist Simonides in allen größeren Städten Europas gewesen. Seine Spuren lassen sich nicht mehr genau verfolgen. Wahrscheinlich hat er seine Schätze öffentlichen und privaten Sammlern angeboten und wohl auch zum Teil

verkauft. 1857 übersiedelt er nach London und drei Jahre später ist er wieder der Mittelpunkt einer literarhistorischen Sensation, die in ihren Zusammenhängen äußerst verworren ist und niemals restlos aufgeklärt wurde. Es handelt sich dabei um einen angeblichen Original-Papyrus, der Bruchstücke des Mathäusevangeliums aufwies, und der im 15. Jahre nach Christi-Himmelfahrt geschrieben worden sein sollte. Dieser Papyrus stammte anscheinend gar nicht von Simonides, sondern aus dem Privatmuseum eines reichen Engländers in Liverpool. Simonides spielte hier die Rolle des «Entdeckers». Eine Kommission wies später freilich merkwürdige Aehnlichkeiten in der Handschrift des Diakons Nicolaus aus dem Jahre 45 mit der des Simonides von 1860 auf. Simonides hatte offenbar Gelegenheit gefunden, den Papyrus ins Museum zu schmuggeln. Da er an diesem Geschäft bestimmt nichts verdient hat, konnte es ihm hier nur um eine Wiederherstellung seines in Deutschland erschütterten Rufes zu tun gewesen sein.

Den gleichen Triebfedern entsprang wohl auch der große Schlag, den er 1862 seinem alten Feind Tischendorf versetzte. Simonides entlarvte den von Tischendorf auf dem Berge Sinai gefundenen Codex Sinaiticus als eine von ihm, Simonides, selbst im Jahre 1840 hergestellte Copie. Anfangs war all-Welt davon überzeugt, daß ein gemeiner Racheakt vorlag, doch gelang es dem griechischen Abenteurer, Tischendorfs Irrtum nachzuweisen.

1864 verließ Simonides England und die Schicksale seiner letzten Jahre verrinnen im Dunkel. Er ist 1867 in Alexandria am Aussatze gestorben.



**Vins fins
français
Liqueurs
Champagnes**
Léon Kunstenaar
Mürich, Tel. 15 397



UHU SHAMPOO
millionenfach bewährt
das beste Kopfwaschpulver

MÖBELWERKSTÄTTEN
J. STRÄSSLI, ST. GALLEN
GEGR. 1900 - MULTERGASSE 12



ALTER GUTER RUF
NIEDRIGSTE PREISE

Besuchen Sie bitte
unsere enormen Lager

VERLANGEN SIE
GRATISPROSPEKTE



Sportartikel

bereiten nur Freude, wenn sie sportgerecht, solid und wirklich Qualitätsware sind. Der gewissenhafte Sportsmann achtet speziell auf diese Eigenschaften und kauft deshalb im

SPORTHaus HITZ KLOSTERS

Pilot

Mattscheiben-Reflex-Sprungkamera für 16 geschnitten scharfe Negative 3x4cm. von bestechend gutem Raum-ausschnitt



D.R.P. u. D.R.G.M.

Verlangen Sie kostenlos
ausf. Broschüre "Z1"

mit Xenar 1:29
sfrs. 249,40

KAMERA WERKSTÄTTEN
GUTHE & THORSCH DRESDEN, Bärensteiner-Str. 555

Vorbildliche neuzellulose



HAUT-PFLEGE
mit

IRIS

PHYSIOLOGISCHEM
osonreichen
BADE- UND TOILETTEN-ZUSATZ

Beutel für 15-20 Wädungen, oder für ein
Vollbad bestimmt, zu 40 Cts.

In allen Apotheken, Drogerien und einschlägigen Geschäften erhältlich, wo nicht: Bezugsquellennachweis durch die PARFUMERIE IRIS, RORSCHACH



Ist morgens die Zeit knapp, dann Trybol Mundpflege, die so gründlich und nachhaltig wirkt.

T. 32

Die **„SONNE“** Wäschezentrifuge
das ideale



Weihnachts-Geschenk
ist mit allen techn. Neuheiten ausgestattet

Bezugsquellennachweis durch die Fabrikanten

M. BETTENMANN SÖHNE

SUHR ZÜRICH LUZERN
Tel. Aarau 6.24 Tel. 22.286 Tel. 62.40

Prospekte von:
 Amden
 Adelboden
 Andermatt
 Arosa
 Beatenberg
 Braunwald
 Celerina
 Château d'Oex
 Chur
 Churwalden
 Crans s. Sierre
 Davos
 Disentis
 Einsiedeln
 Elm
 Engelberg
 Flims
 Flums
 Frutigen
 Gais
 Glarnerland
 Grindelwald
 Gstaad
 Herisau
 Hohfluh
 Kandersteg
 Klosters
 Lenk i. S.
 Lenzerheide
 Lenzerheidsee
 Linthal
 Locarno
 Montana
 Pontresina
 Samaden
 St. Moritz
 Scheidegg
 Schuls
 Sedrun
 Silvaplana
 Toggenburg
 Villars
 Wallis
 Walzenhausen
 Wengen
 Wildhaus
 Zug
 Zuoz
 Zweisimmen
 Zürich
 usw.



P Ferien-, Reise-, Kur- und Wintersport- PROSPEKTE

von Kurorten, Wintersportplätzen, Transportanstalten, Hotels, Pensionen, Sanatorien, Instituten, Lehranstalten erhalten Sie auf Grund des soeben neu erschienenen

PROSPEKTKATALOGES

in allen nachstehend aufgeführten schweizerischen Abgabestellen:

- | | | | | |
|--|--|---|--|--|
| Aarau
Verkehrsbüro
G. Werdler, Sporthaus,
Zeughausstrasse 28 | Disentis
Verkehrsbüro
Engelberg
Verkehrsbüro
Flims
Verkehrsbüro
Frauenfeld
Touristikbüro
T. C. S., Bahnhof-
strasse 64
Frutigen
Verkehrsbüro | Kreuzlingen
Touristikbüro
A. C. S., Hauptstr. | Sonderegger & Ruckstuhl , Sport-
haus, Neugasse 55
Mullergasse
Sporthaus Uhl,
Speisergasse 32 | Zürich
Verkehrsbüro, Swissair
(Ad Astra) Walchepfl.19
Zürich 1
Touristikbüro A. C. S.,
Bahnhofstr. 5-7, Zch. 1
Touristikbüro T. C. S.,
Bahnhofstr. 5-7, Zch. 1
Hans Meiß, Reisebüro
Bahnhofplatz |
| Aeschi
Verkehrsbüro | Arbon
St. Streiff-Marti, Pape-
terie und Reiseartikel,
Mayrstrasse | Küsnacht-Zh.
Prospektzentrale
Fähnlibrunnen-
strasse 9 | St. Moritz
Verkehrsbüro | Schaffhausen
Büro Dampfboot-
gesellschaft Unter-
see-Rhein,
freier Platz 7 |
| Arosa
Verkehrsbüro | Baden
Verkehrsbüro | Lausanne
Touristikbüro
A. C. S.,
Rue de Bourg 8
Schäfer, Sportge-
schäft, Angle Rue
de Bourg/Rue St.
François 15/18
Bureau Internat.
de Voyages Curti's
Tours, 25, Rue de
Bourg | Schwyz
Verkehrsbüro | Solothurn
Verkehrsbüro
Touristikbüro
A. C. S. |
| Basel
Verkehrsbüro
Swissair, Flugplatz
Touristikbüro A. C. S.,
Centralbahnplatz 13
Reisebüro Kaiser,
Centralbahnplatz 6
Reisebüro Hapag,
F. Vögelin, Sporthaus,
Untere Rebgrasse 4/6 | Bern
Reise- und Touristik-
büro Rih-Tour, Haupt-
bahnhof
Reisebüro Asco,
Bollwerk 15
Kaiser & Co., Sport-
haus, Marktgrasse
Sporthaus Björnstad,
Schauplaygasse 11
Sporthaus „Die Natur-
freunde“, von Werdt-
passage | Linthal
Verkehrsbüro | Thalwil
E. Künzler & Sohn,
Papeterie u. Reise-
artikel z. Mühlrain | Thun
Verkehrsbüro
Thunerseeverb. |
| Biel
Touristikbüro A. C. S.,
Zentralplatz | Brugg
Verkehrsbüro | Lugano
Verkehrsbüro
Touristikbüro
A. C. S., Quai Vela | Trogn
Verkehrsbüro | Uster
C. Barth, Papeterie
und Reiseartikel,
Bahnhofplatz |
| Brunnen
Verkehrsbüro | Bülach
F. Müller, Papeterie
und Reiseartikel | Luzern
Bucher & Co., Rei-
sebüro, Halden-
strasse 4
Thos. Cook & Son,
Reisebüro, Schwan-
nenplatz 7
Touristikbüro
A. C. S., Löwenstr. 3 | Vitznau
Verkehrsbüro | Winterthur
Sporth. Rothgang,
Unterorgasse 15
Wachter Otto, Pa-
peterie und Reise-
artikel, Unterer
Graben 31 |
| Davos
Verkehrsbüro | Biel
Touristikbüro A. C. S.,
Zentralplatz | Glarus
Verkehrsbüro | Weesen
Verkehrsbüro | Zug
Verkehrsbüro |
| | Brugg
Verkehrsbüro | Gossau
Verkehrsbüro | Wengen
Verkehrsbüro | |
| | Brunnen
Verkehrsbüro | Grindelwald
Verkehrsbüro | Näfels
Verkehrsbüro | |
| | Bülach
F. Müller, Papeterie
und Reiseartikel | Herisau
Verkehrsbüro | Pontresina
Verkehrsbüro | |
| | Davos
Verkehrsbüro | Horgen
Verkehrsbüro | Ragaz
Verkehrsbüro | |
| | | Interlaken
Reisebüro Hapag,
Höheweg / Post-
gasse | St. Gallen
Reisebüro Steuer,
Neugasse 40 | |
| | | Kandersteg
Verkehrsbüro | | |

Ausländische Abgabestellen:
 Berlin, Colmar, Mulhouse, München, Nürnberg,
 Salzburg, Strassbourg, Stuttgart, Wien u. s. w.

Weitere in- und ausländische
 Prospektabgabestellen werden
 fortwährend eingerichtet und
 sind durch das nebenstehende
 Plakat kenntlich



Auf schriftliches Verlangen werden von der
 Prospektzentrale Küsnacht, Zch., solange Vor-
 rat, Prospektmaterial kostenlos an Interes-
 senten direkt gesandt

**HIER SIND
PROSPEKTE**

PZ

für
**FERIEN
REISE &
WINTER
SPORT** ERHALTLICH

KURORTEN
 Bad Ragaz, Davos, Engelberg,
 Garmisch-Partenkirchen,
 Innsbruck, Ischgl, Lenggries,
 St. Moritz, Zermatt

Organisation und Prospektvertrieb: **PROSPEKTZENTRALE KÜSNACHT-Zch.** Fähnlibrunnenstr.9
 Telefon 910.892



Was schenken?

Einmal etwas anderes, etwas was Gesundheit und Wohlbefinden schafft, hochwillkommen ist und für Jedermann passt.

Stellen Sie auf den Weihnachtstisch eine Flasche

Elchina

Elchina tut allen gut, Alle haben es nötig, Alle nehmen es gerne, denn es gibt Gesundheit u. Nervenkraft, das Wichtigste u. Nützlichste für Jedermann.

In Apotheken erhältlich - Orig.-Fl. Fr. 3.75
sehr vorteilhafte Orig.-Doppel - Fl. Fr. 6.25

SILBER-BESTECKE

das schönste Weihnachtsgeschenk von bleibendem Wert Bestecke mit 90 und 100 gr Feinsilberauflage, moderne, schwere Muster, Juwelierware, liefere ich zu billigsten Preisen

SONDERANGEBOT

72teilige Garnitur (90 gr Silberauflage) Fr. 150.- / Weitehendste Zahlungsleichterungen / 30 Jahre Garantie
Verlangen Sie Katalog nebst Preisliste / Muster kostenlos zur Ansicht
Friedr. Busch, Besteckfabr., Solingen 3 (Deutschland)



G.H. Zenith-Stumpfen sind unübertroffen, mild und würzig
Preis Fr. 1.- GAUTSCHI, HAURI & Co



Radio

vom einfachen, billigen Ortsempfänger bis zur luxuriösen Radio-Grammo-Kombination

Offerten unverbindlich



Zürich

Rathausquai 24

Vorzügliches Speise-Restaurant
Touristenproviant
Gesellschaftssäle

5 Min. ab Bahnhof mit Tram 3 od 4, dir. b. Haltestelle Rathaus.
Autoparkplatz schräg vis-à-vis
Karl Seiler, Traiteur

KENNER TRAGEN ERCO KRAGEN



STEIFE KRAGEN MIT DEM DAUERHAFTEN LINOFIX-KNOPFLOCH

Generalvertretung und Lager:
BLOCH-NETHE & SOHN,
Zürich, Todtstrasse 63



ALS FESTGESCHENKE



SCHWEIZER-ROHRMOBEL

Cuenin-Hüni & Cie.

ROHRMOBELFABRIK

Kirchberg (Kt. Bern)

Filiale in BRUGG (Kt. Aargau)
Gegründet 1884 Kataloge

Ein solches Geschenk....



bildet einen neuen, festen Grundstein für die Gesundheit Ihrer Familie.

Im Sommer: Die Butter läuft weg - Fleisch wird schlecht und Gemüse kraftlos etc. - Sie erinnern sich noch - an solchen Tagen haben Sie sich doch mehrmals mit der Frage „Kühlschrank“ beschäftigt. Jetzt ist es Zeit, die längst pendente Sache zu prüfen, lassen Sie sich die neuesten Modelle des motorlosen, schwedischen

ELECTRO-LUX KÜHLSCHRANKES

vorführen. Ständige Ausstellung nur im Schmidhof.

ELECTRO-LUX A.G., SCHMIDHOF
ABTEILUNG KÜHLSCHRÄNKE

Es gibt für Sie keine Waschtags-Plage mehr!

„Raggi“ wurde für Sie erfunden!

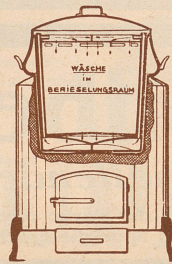
Der patentierte „Raggi“ Dampfdruck-Schnellwascher kann in jeden vorhandenen Waschkessel hineingestellt werden und besorgt das ganze

Wäsche-Waschen durch Dampfdruck

in 1/2 Stunde, selbsttätig, ohne Aufsicht, Gewebe schonend, viel billiger, da geringster Brennstoff- und Seife-Verbrauch. „Raggi“ nützt sehr viel und kostet wenig!

Verlangen Sie Prospekte vom Allein-Hersteller

J. RAGGENBASS - SCHAFFHAUSEN 18



Kalkreuter Forellen

Cigarrenfabrik M. G. Burr
Bainwil am See Gegr. 1860

10 Cts. p. St.

das gute Festgeschenk!

In den meisten Cigarrengeschäften erhältlich

Von hervorragender Güte sind

Ruff's Frankfurterli

Vom 1. Oktober bis 31. März kommen dieselben täglich frisch zum Versand u. sind billiger als Dosen-Frankfurterli

Qualitätsvergleiche überzeugen!

Lohnender, dankbarer Artikel für Restaurants und Wiederverkäufer

Otto Ruff, Zürich
Wurst-u. Konservenfabrik, Metzgerei

Radio u. Grammophone

Reiseapparat Clairon, erstklass. Reiseapparat, entspricht den höchsten Anforderungen in Bezug auf Qualität u. Tonwiedergabe, 6 Stück 25cm Platten können im Deckel mitgenommen werden. Automatisch. Absteller. Dimension: 15 1/2 x 28 1/2 x 5 1/2 cm, D. 85382

Wir führen in Grammophonen die bekannten Qualitätsmarken His Master's Voice, Columbia, Habicht, Odeon, Thorens usw. Freie Besichtigung und Vergleiche aller Modelle. Großes Plattensortiment.

Jelmoli

Verkauf im 2. Stock

ULTRA NOSTRA NIHL

das allein echte Basler Oel (Oleum Basileum) u. übertroffen

bei allen **Erkältungs-Krankheiten** wie: **Husten, Katarrh, Heiserkeit** usw.

Gratismuster u. Literatur durch die Po-Ho-Co. A. G., Basel 2

Erhältlich in allen Apotheken. Preis Fr. 4.-

ALS FESTGESCHENK ein **SCHOOP-SCHIRM**

Eigenfabrikat

SCHOOP & CO.
ST. GALLEN NEUGASSE 20

Eine köstliche Beigabe zum Weihnachtspaket bildet eine Schachtel der echten **Schaffhouserzungen** (Schweiz. Markenschutz)

Dieses feine Gebäck erfreut durch seinen herrlichen Geschmack. Prompter Postversand in Schachteln à Fr. 2.- (10 St.) u. Fr. 3.- (15 St.), sowie Blechdosen à Fr. 3.50 (15 St.)

J. Reber + Confiserie + Schaffhausen
Telefon 171 - Vordergasse 21, 5 Minuten vom Bahnhof

Sonne in Klosters

Vornehm. Familienhaus in bester Lage nächstliegend Eisbahn

HOTEL WEISSKREUZ-BELVÈRE
IN ALLEN ZIMMERN FLIESSEND WASSER, GANZ SOIGNIERTE KÜCHE. ERMÄSSIGTE PREISE. + Telegr. «Weißkreuz» + Tel. 52.10
E. HELBLING, Prop.

Die beliebten Weibel-Kragen

blendend weiß, elegant und praktisch - Kein Waschen, kein Bügeln

Preis pro Stück 25 Cts., pro Dutzend Fr. 2.40

In Zürich erhältlich bei: Jelmoli S.A., Globus A.G., Brann A.G., Frl. A. Steinemann, Schmidgasse 6 - Frl. A. Rihs, Langstraße 79 - F. Hauser, Ankerstraße 119 - Bezugsquellen werden überall nachgewiesen.

Alleinfabrikanten: KRAGENFABRIK A.-G., vormals **WEIBEL & CO., BASEL**

DAS PHOTOGRAPHISCHE ERINNERUNGS-BILD!

Wenn Sie von Ihren Reisen gute photographische Aufnahmen nach Hause bringen wollen, dann kaufen Sie Ihre **PHOTOGRAPHISCHE AUSRÜSTUNG** von

HAUSAMANN & CO. A.G.
ST. GALLEN • ZÜRICH • HEERBRUGG
MARKTGASSE 13 BAHNHOFSTR. 91 HAUPTSTRASSE

ABZESSIN

HEILT EITRIGE ENTZÜNDUNGEN
ERHÄLTICH IN APOTHEKEN PREIS Fr. 2.50

SILBERHALS das köstlich starke Russisch Kölnisch Wasser

Der große Erfolg: **Silberhals** das anhaltende Kölnisch Wasser

besitzt die Stärke eines Parfüms, behält bis zur letzten Spur die Frische des Kölnisch Wassers.

Reizende Geschenkpakungen

Überall erhältlich